

ТРИ ПОРОСЁНКА THREE LITTLE PIGS



fruits

[fru:ts]

фрукты



door

[dɔ:]

дверь



chair

[tʃeə]

стул



ТРИ ПОРОСЁНКА THREE LITTLE PIGS



piglet
[ˈpɪɡlɪt]
поросёнок

the eldest
[ðə ˈeldɪst]
самый старший

cold weather comes
[kəʊld ˈweðə kʌmz]
скоро придут холода

to gather
[tə ˈɡæðə]
собирать

the strongest
[ðə ˈstrɒŋest]
самый прочный

to laugh
[tə lɑːf]
смеяться

coward
[ˈkaʊəd]
трус

Поросята Наф-Наф, Ниф-Ниф и Нуф-Нуф живут в лесу. Наф-Наф — самый старший и умный. Он говорит своим братьям: «Скоро придут холода. Мы должны построить себе домики, чтобы жить в них зимой».

Ниф-Ниф делает домик из соломы. Нуф-Нуф собирает старые ветки и сухие листья и строит из них свой дом. Дом Наф-Нафа получается самым прочным. Он строит его из кирпича. Теперь он уверен, что волку его не разрушить.

Ниф-Ниф и Нуф-Нуф смеются над ним и называют его трусом.



Three little piglets — Naf-Naf, Nif-Nif and Nuf-Nuf live in the forest. Naf-Naf is the eldest and smartest of them. He tells his brothers: "Cold weather comes. We must build houses to have a place to live in winter".

Nif-Nif builds a straw house. Nuf-Nuf gathers sticks and dry leaves and builds his house with them. The house of Naf-Naf is the strongest. He builds it with brick. Now he is sure that the Wolf cannot destroy it.


Nif-Nif and Nuf-Nuf laugh and call Naf-Naf a coward.

leaves
[li:vz]
листья 


door
[dɔː]
дверь 

hammer
[ˈhæmə]
молоток 

spade
[speɪd]
лопата 

bough
[bau]
ветка 

roof
[ruːf]
крыша 

grass
[grɑːs]
трава 

little[litl]
маленький,
молодой**wolf**[wulf]
ВОЛК**first**[fə:st]
сперва,
сначала**to blow**[tə blou]
дуть**to let
somebody in**[tə let 'sʌmbədi in]
впускать
кого-либо**to open**[tu 'oʊpən]
открывать**to ask for help**[tu ɑ:sk fə: help]
просить
о помощи

Волк видит домики поросят. Сперва он идёт к соломенному домику.

Он просит Ниф-Нифа впустить его, но тот не открывает дверь.

Тогда волк начинает дуть. Скоро домик Ниф-Нифа рассыпается. Ниф-Ниф бежит за помощью к своему брату Нуф-Нуфу.



The Wolf sees the houses of little piglets. First he goes to the straw house.

He asks Nif-Nif to let him in. Nif-Nif does not open the door.

Then the Wolf starts to blow. Soon the house of Nif-Nif breaks down. He runs to Nuf-Nuf and asks for help.

straw
[strɔ:]
солома**pillow**
['pilou]
подушка**broom**
[bru:m]
метла**flower**
['flaʊə]
цветок**pot**
[pɒt]
горшок**belt**
[belt]
ремень**shorts**
[ʃɔ:ts]
шорты,
короткие
брюки

to break
[tə breɪk]
ломать

strong
[strɒŋ]
сильный,
крепкий

a couple of
[ə kʌpl əv]
несколько

to tremble
[tə 'treɪbl]
дрожать

**for the third
time**
[fɔː ðə θə:d taɪm]
в третий раз

to fall
[tə fɔ:l]
падать

fast
[fɑ:st]
быстрый,
быстро

Нуф-Нуф говорит: «Мой домик крепкий, волку его не сломать».

Волк подкрадывается к домику Нуф-Нуфа. Он начинает дуть. Несколько листьев падают с крыши. Он снова дует. Домик дрожит.

Волк дует в третий раз. Скрипят стены, и домик падает.

Поросята бегут сломя голову к домику своего брата Наф-Нафа.



Nuf-Nuf says: "My house is strong. The Wolf cannot break it".

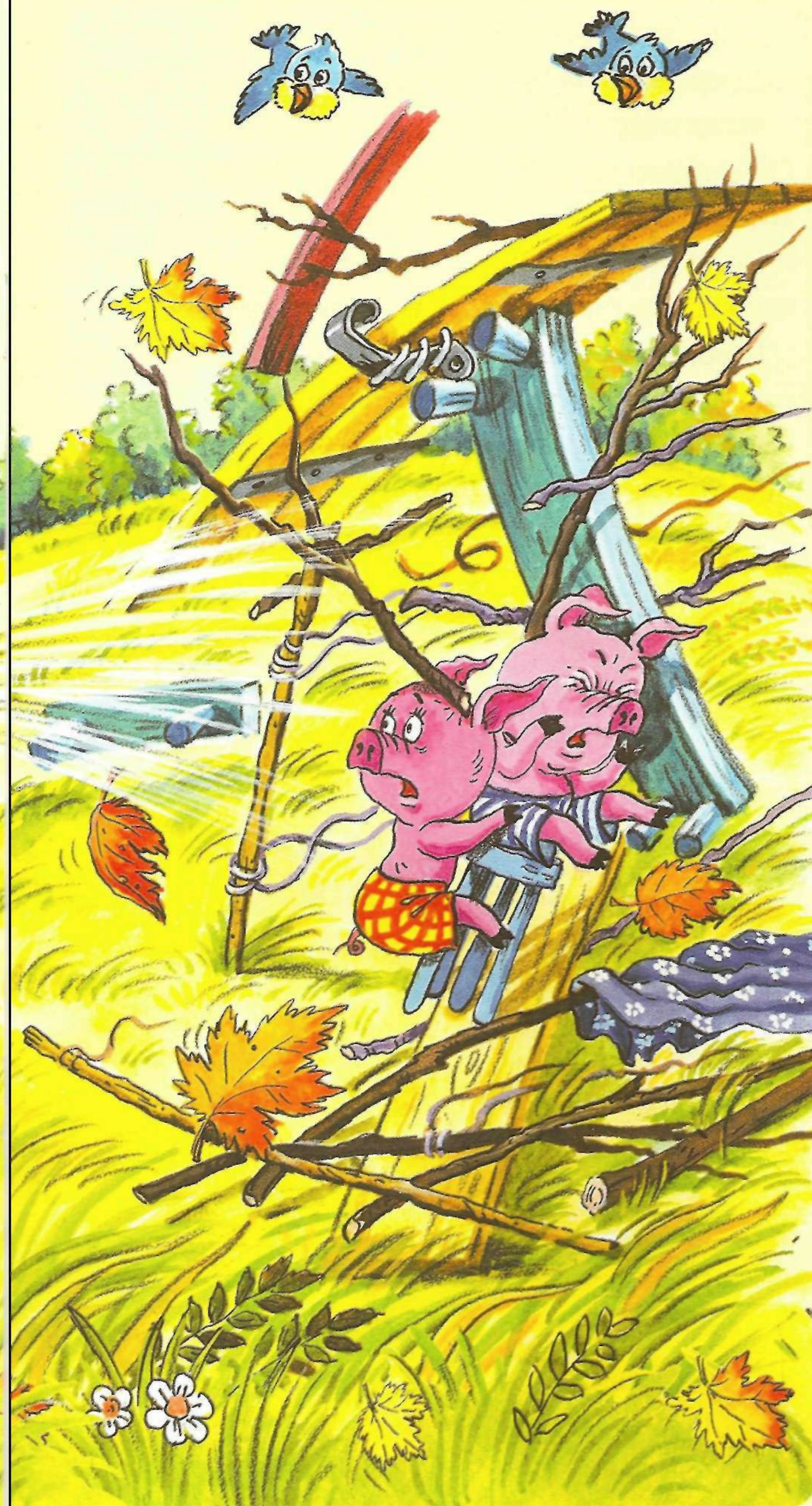
The Wolf comes to the house of Nuf-Nuf.

He blows. A couple of leaves falls from the roof.

He blows again. The house trembles.

The Wolf blows for the third time. The walls groan, and the house collapses.

The little piglets run to the house of their brother Naf-Naf as fast as they can.



bolt
[bəʊlt]
засов



hat
[hæt]
шляпа



teeth
[ti:θ]
зубы



rope
[rəʊp]
верёвка



paw
[pɔː]
лапа



ear
[iə]
ухо



tail
[teɪl]
хвост



under the bed
[ˈʌndə ðə bed]
под кровать

air
[ɛə]
воздух

nothing
[ˈnʌθɪŋ]
ничего

still
[stɪl]
спокойно, не
шелохнувшись

hungry
[ˈhʌŋɡri]
голодный

large
[lɑːdʒ]
большой

to climb
[tə klaɪm]
взбираться,
карабкаться

Они вбежали в дом и спрятались под кровать. Наф-Наф быстро закрыл дверь.

Волк подошёл к каменному домику. Он набрал побольше воздуха и начал дуть. Ничего не произошло.

Волк втянул воздух что есть силы и снова подул. Домик стоял, не шелохнувшись.

Голодный и злой волк ушёл. Внезапно он заметил на крыше дома большую трубу. «Вот повезло, — подумал он, — Через неё-то я и заберусь в дом!»

They ran into the house and hid under the bed. Naf-Naf closed the door quickly.

The Wolf came to the brick house. He made a deep breath and blew. Nothing happened.

The Wolf inhaled as much air as he could and blew again. The house stood still.

The hungry and angry Wolf went away. But suddenly he noticed a large chimney on the roof of the house. "I am very lucky, — he thought, — I will climb into the house through this chimney!"

table
[ˈteɪbl̩]
стол



peg
[peg]
вешалка



window-sill
[ˈwɪndəʊ sɪl]
подоконник



chair
[tʃɛə]
стул



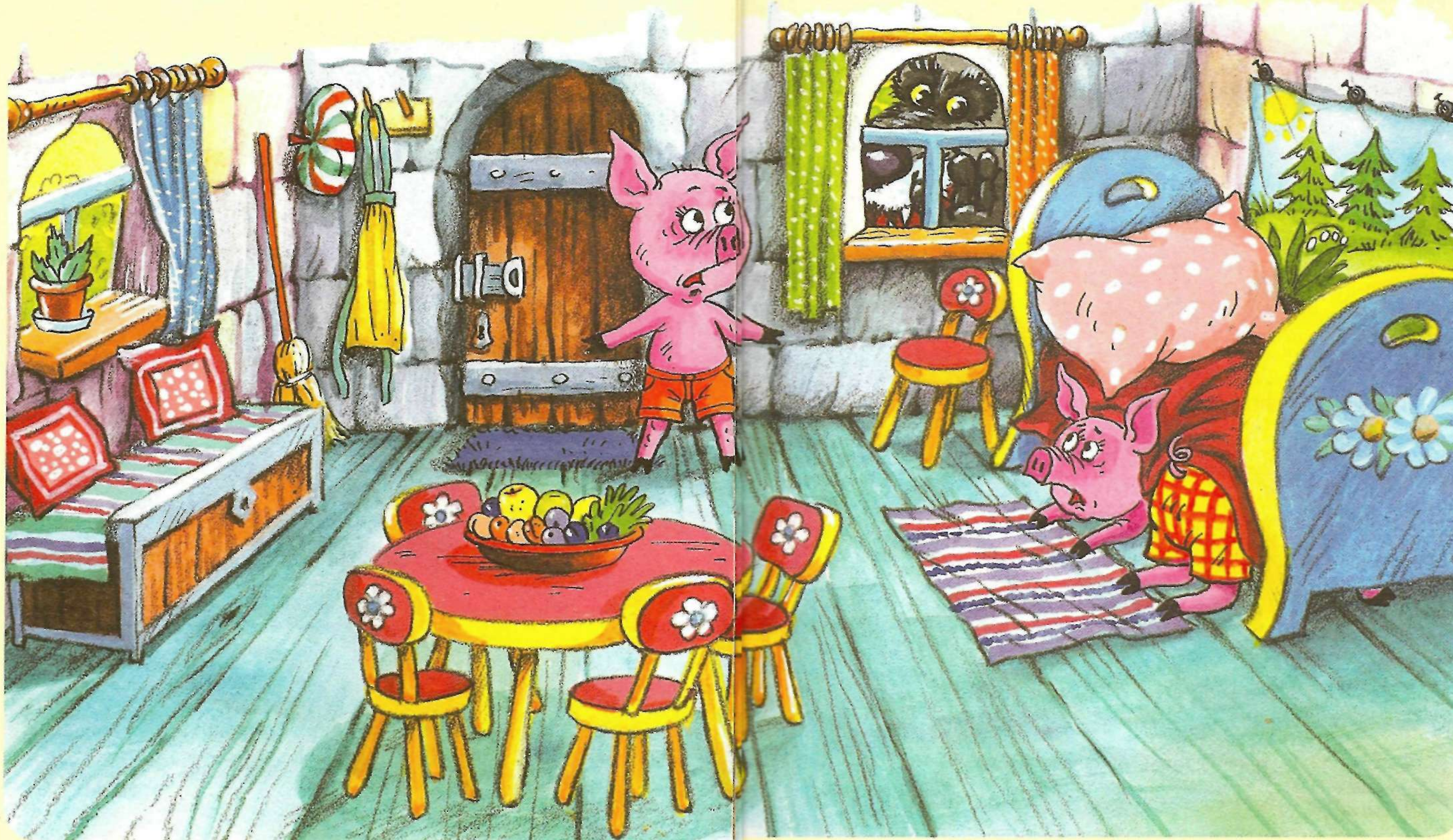
fruits
[fruːts]
фрукты

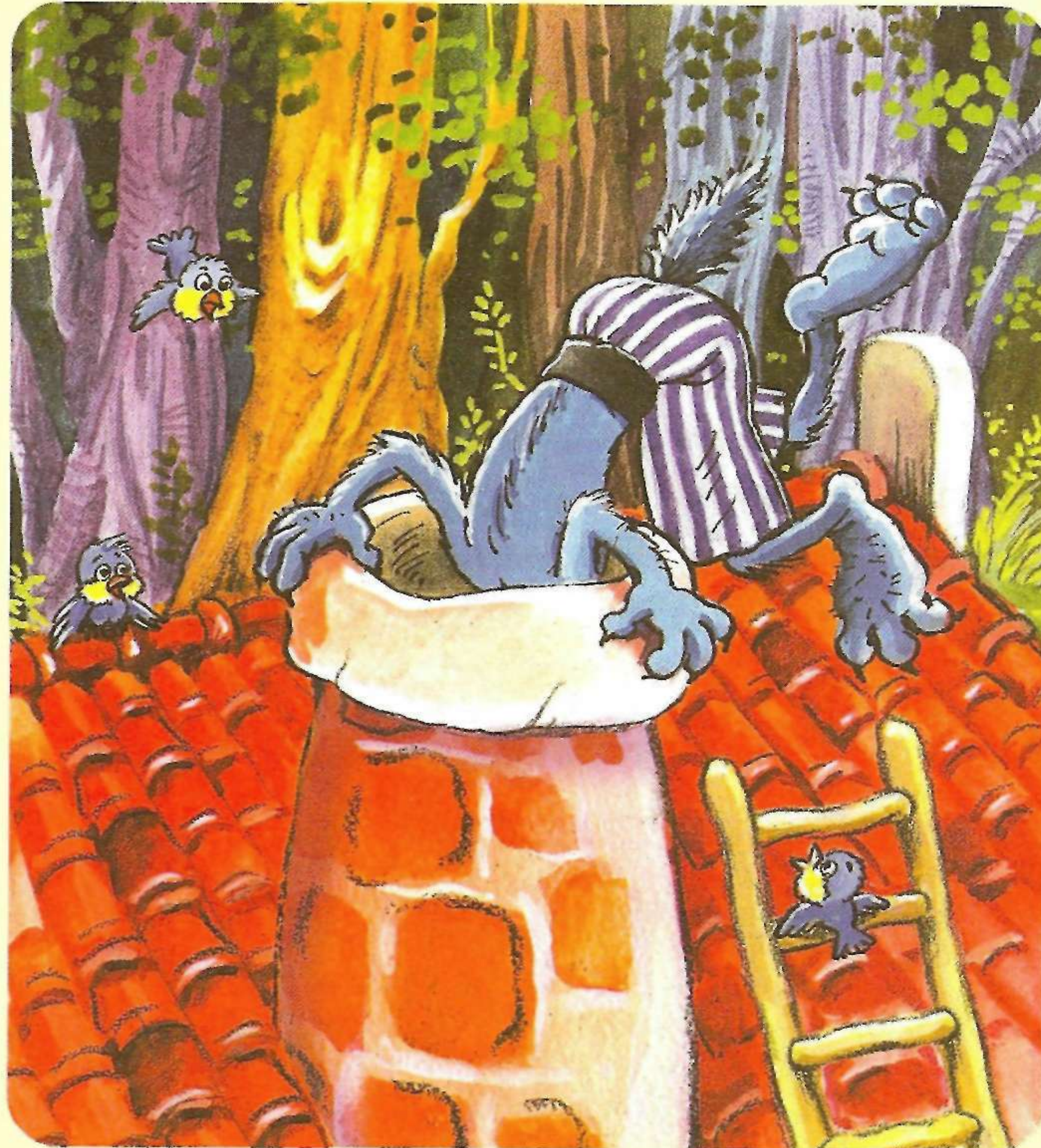


chest
[tʃest]
сундук



mat
[mæt]
коврик





to give up
[tə ɡɪv ʌp]
сдаваться

loudly
[laʊdli]
громко

soot
[su:t]
сажа

boiling
[ˈbɔɪlɪŋ]
кипящий

forest
[ˈfɒrɪst]
лес

together
[tə ˈgeðə]
вместе

anymore
[ˌeni ˈmɔː]
уже не,
больше не

«Я сдаюсь, — сказал он громко. — Пора мне домой!»

«Вот и славно, — радовались Ниф-Ниф и Нуф-Нуф, — значит, мы можем наконец открыть дверь».

Тем временем волк забрался в трубу. На крышку котла, стоящего на огне, посыпалась сажа. Сообразительный Наф-Наф сорвал крышку с котла. Волк упал прямо в горячий суп!

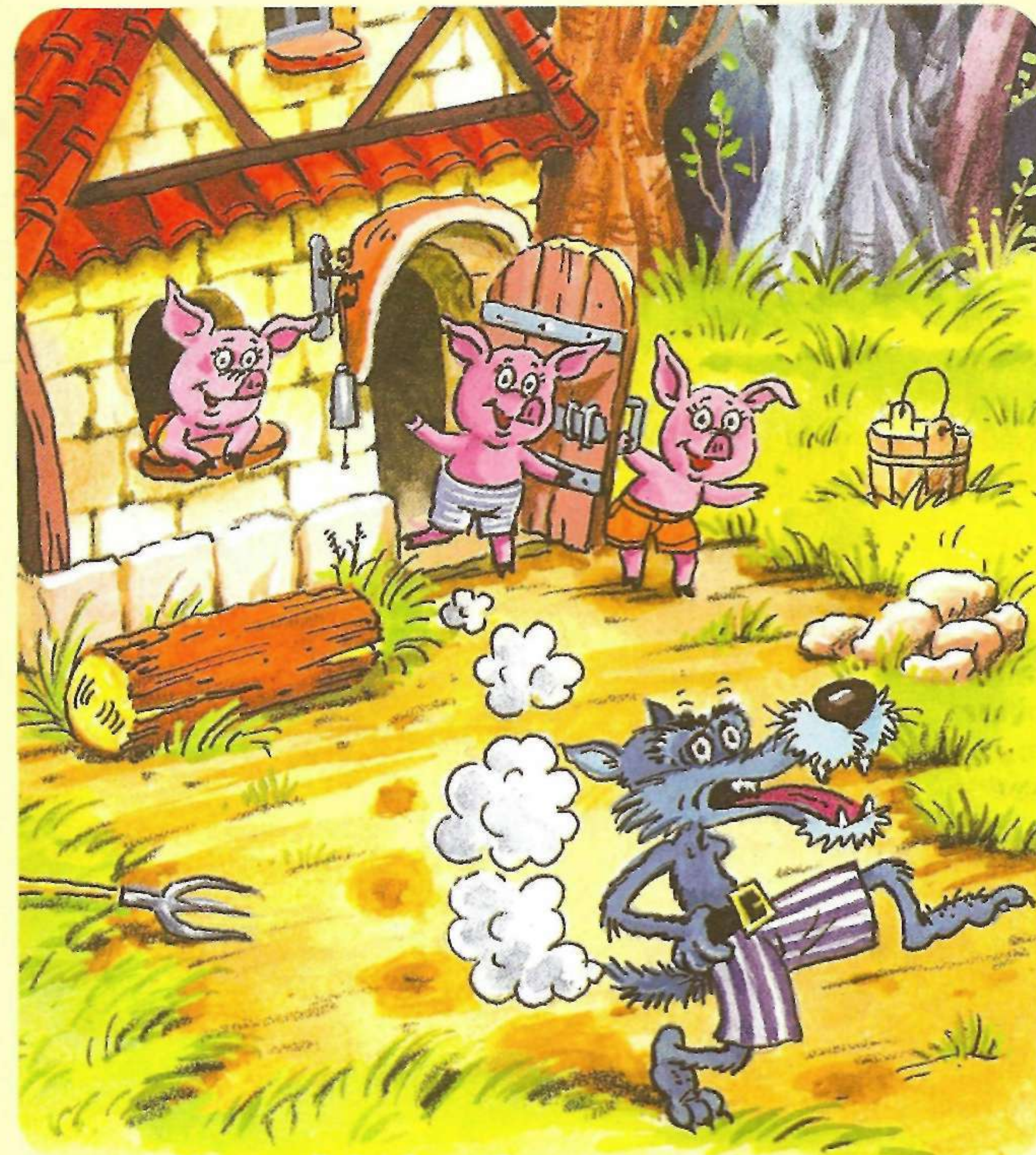
Он выскочил из котла и побежал обратно в лес. С тех пор поросята жили вместе. Они больше не боялись волка.

"I give up, — he said loudly, — Now I will go home!"

"How nice, — Nif-Nif and Nuf-Nuf said, — we can open the door at last".

Meanwhile the Wolf went down the chimney. Soot fell on the lid of the boiling pot. Smart Naf-Naf opened the lid. The wolf fell into the hot soup!

The wolf jumped from the pot and run back into the forest. From now on little piglets could live together happily They were not afraid of the Wolf anymore.



bell
[bel]
звонок



fire
[ˈfaɪə]
огонь



chimney
[ˈtʃɪmni]
дымовая
труба



ladder
[ˈlædə]
лестница



bird
[bɜːd]
птица



log
[lɒg]
бревно



shade
[ʃeɪd]
тень



Aa

Bb

Cc

Dd

Ee

Ff

Gg

Hh

Ii

Jj

Kk

Ll

Mm

Nn

СЛОВАРЬ

ДОМАШНЯЯ УТВАРЬ

kettle	котелок, чайник
pot	горшок

МЕБЕЛЬ

chair	стул
table	стол



ОДЕЖДА

belt	ремень
hat	шляпа
shorts	шорты, короткие брюки

ДОМ

brick	кирпич
bolt	засов
chimney	дымовая труба
door	дверь
fire	огонь
log	бревно
mantel-piece	камин
roof	крыша
ladder	лестница
window-sill	подоконник

ПРИРОДА

bough	ветка
grass	трава
flower	цветок
fruits	фрукты
leaves	листья
straw	солома



ПРЕДМЕТЫ

broom	метла
hook	крюк
peg	вешалка
pillow	подушка
rope	верёвка
spade	лопата



ЖИВОТНЫЕ, ПТИЦЫ

bird	птица
ear	ухо
paw	лапа
shade	тень
tail	хвост
teeth	зубы

Oo

Pp

Qq

Rr

Ss

Tt

Uu

Vv

Ww

Xx

Yy

Zz



straw

[strɔ:]

СОЛОМА



pillow

['pɪləʊ]

ПОДУШКА



broom

[brʊ:m]

МЕТЛА



flower

['flaʊə]

ЦВЕТОК



belt

[belt]

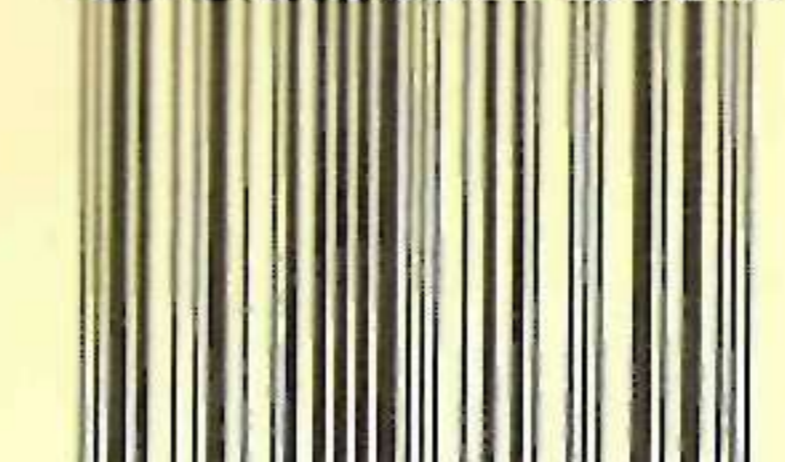
РЕМЕНЬ



ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН
Лабиринт



ISBN 5-9287-1369-X



9 785928 713690

ТРИ ПОРОСЁНКА

THREE LITTLE PIGS

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В СКАЗКАХ

В серии вышли:

Золушка
 Дюймовочка
 Белоснежка

*Изучать английский язык теперь
 сказочно просто!*

На каждом развороте:

- красочные иллюстрации;
- подстрочный перевод популярной сказки;
- наиболее употребляемые слова и словосочетания с переводом и транскрипцией.

В конце книги — тематический СЛОВАРЬ,
 позволяющий закрепить пройденный
 лексический материал.

Художник: Мила Коммунар

Редактор-составитель: Наталья Шутюк

Редактор: Катя Мен

Дизайн: Нина Балашова

© ООО «Издательство
 Лабиринт Пресс, 2007.
 Все права защищены.

115419, Москва,
 2-й Рошинский пр-д, д. 8, стр. 4
 Тел./факс: (495) 231-4679, 723-7295
 E-mail: inc@labirint.msk.ru
 http://www.labirint-press.ru

Отпечатано в полном соответствии
 с качеством предоставленных диапозитивов
 в ОАО «Дом печати — Вятка»
 610033, г. Киров, ул. Московская, д. 122
 Заказ № 5719. Тираж 10000.